

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium



STERILE A

Document ID: FP09 I17 R01 E.4
Update: 09/07/2024

MATERIAL INCLUDED/
MATERIEL INCLUS/
IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE MATERIALIEN/
MATERIAL INCLUIDO/
MATERIALI INCLUSI/
MATERIAL INCLUIDO/
ΥΛΙΚΟ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ/
MATERIAAL AANWEZIG

	Catalogue number	Reference catalogue	Bestellnummer	Número de catálogo	Aperçu du catalogue	Cataloognummer
PVP1	1x 1ml	10% PVP in FertiCult™ Flushing medium				
PVP0.2S	5x 0.2ml	10% PVP in FertiCult™ Flushing medium (screw cap)				

CUSTOMER-TECHNICAL SUPPORT
SUPPORT CLIENTS-SUPPORT TECHNIQUE
KUNDENDIENT-TECHNISCHER SUPPORT
ATTENCIÓN AL CLIENTE-ASISTENCIA TÉCNICA
ASSISTENZA CLIENTI-SUPPORTO TECNICO
APOYO AL CLIENTE-TÉCNICO
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ-ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
KLANTEN-TECHNISCHE ONDERSTEUNING

FertiPro NV
Industrieweg Noord 32
8730 Beernem / Belgium
Tel +32 (0)50 79 18 05
Fax +32 (0)50 79 17 99
URL: www.fertipro.com
E-mail: info@fertipro.com



2797

EN

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium

INDICATIONS FOR USE

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium is a viscous medium containing polyvinylpyrrolidone (PVP) used for sperm preparation for Intracytoplasmic Sperm Injection (ICSI). These procedures require the capture of individual sperm cells in a glass pipette for injection into the oocyte and this is facilitated by first immobilizing the sperm by placing them in a viscous medium like 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium prior to nicking the tail to immobilize sperm completely.

The product is a ready-to-use medium.

For professional use only.

COMPOSITION

10% (w/v) dialysed Ph. Eur. grade polyvinylpyrrolidone (PVP) in FertiCult™ Flushing medium. FertiCult™ Flushing medium is an aqueous solution containing HEPES, bicarbonate, physiologic salts, glucose, lactate, pyruvate and human serum albumin (4.0g/l; substance medicinal substance derived from human blood plasma).

GENERAL INFORMATION

The medium is complete and needs no further additives. The medium contains HEPES: **no CO₂ incubation is required**. 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium does not contain any antibiotics.

PRODUCT SPECIFICATIONS

- Chemical composition
- pH: 7.20-7.90 (release criteria: 7.20-7.60)
- Osmolarity: 280-340 mOsm/kg (release criteria: 280-320 mOsm/kg)
- Viscosity: >170 cP at 25 °C
- Endotoxin test by Limulus Ameboocyte Lysate Method (USP <85>): <0.5EU/ml
- Sterility test by the current Ph. Eur. 2.6.1/ USP <71>: No growth
- One-cell mouse embryo assay (% blastocysts after 96 hours, exposure time to test medium: 10 minutes): ≥ 80%
- Human sperm survival assay (% motility compared with control, exposure time to test medium: 60 minutes): ≥ 80%
- Use of Ph Eur or USP grade products if applicable
- A certificate of analysis and MSDS are available upon request or can be downloaded from our website (www.fertipro.com)

WARNINGS BEFORE USE

- Do not use the product if:
 - it becomes cloudy, or shows any evidence of microbial contamination.
 - seal of the container is opened or defect when the product is delivered.
 - expiry date has been exceeded.
 - Do not freeze before use.
 - Do not re-sterilize after opening.
- Depending on the number of procedures that will be performed on one day, remove the required volume of medium under aseptic conditions in an appropriate sterile recipient. This is in order to avoid multiple openings/warming cycles of the medium. Make sure that the recipient is tightly closed and avoid evaporation. Discard excess (unused) media. If multiple openings are needed, open PVP0.2S bottles via the screw cap, instead of punching the cap with a needle.
- Evaporation of the PVP solution on the slide or dish and the presence of human albumin may occasionally cause a small amount of precipitation in the medium.
- Keep in its original packaging until the day of use

SUMMARY OF SAFETY AND CLINICAL PERFORMANCE (SSCP)

The SSCP for 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium describes safety and performance characteristics for the medium and is available on the website of FertiPro NV (www.fertipro.com) or by using the following QR code:

For further questions regarding to the safety and performance, please contact our FertiPro NV for customer or technical support.

METHOD

Each laboratory should consult its own validated procedures, optimized for its individual medical program.

Standard procedure

Remove the PVP medium and preferred holding medium from storage at 2-8 °C and bring at room temperature.

1. Prepare dish:

- Depending on the number of oocytes for injection, pipette small drops of the holding medium onto the bottom of the dish (e.g. in a concentric pattern).
- Place a drop of PVP solution in the middle of the dish. The drop volume depends on the preference of the lab (e.g. 5-10µl small drop or elongated long drop up to 200µl)

Note 1:

Viscosity of the PVP solution can be diminished according to the needs in a specific ICSI procedure (e.g. when dealing with very low motility sperm) by first making a central drop with FertiCult™ Flushing medium and replacing e.g. 70% of the drop volume with PVP medium.

EN

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium

INDICATIONS D'UTILISATION

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium est un milieu visqueux contenant du polyvinylpyrrolidone (PVP) utilisé pour préparer le sperme en vue d'une injection intracytoplasmique de spermatozoïdes (ICSI). Ces procédures nécessitent la capture de spermatozoïdes individuels dans une pipette en verre en vue de leur injection dans l'ovocyte : pour faciliter cette opération, il convient d'abord d'immobiliser les spermatozoïdes, en les plaçant dans un milieu visqueux tel que le milieu 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium, avant d'en couper la queue, pour une immobilisation complète. Ce produit est un milieu prêt à l'emploi.

COMPOSITION

Polyvinylpyrrolidone (PVP) de qualité Ph. Eur. concentré à 10% dans FertiCult™ Flushing medium. FertiCult™ Flushing medium est une solution contenant de l'HEPES, bicarbonate, des sels physiologiques, du glucose, du lactate, du pyruvate et une solution d'albumine humaine (4.0g/l; substance médicamenteuse dérivée du plasma sanguin humain).

FR

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le milieu est complet et ne nécessite aucun additif. Ce milieu contient de l'HEPES, aucune incubation sous CO₂ est nécessaire. 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium ne contient pas d'antibiotiques.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

- Composition chimique
- pH: 7.20-7.90 (Critères de libération: 7.20-7.60)
- Osmolarité: 280-340 mOsm/kg (Critères de libération: 280-320 mOsm/kg)
- Viscosité: >170 cP à 25 °C

Test de détection des endotoxines par méthode du lysat d'amébocytes de Limulus (USP <85>): <0.5EU/ml

Endotoxintest mit der Limulus-Amebozyten-Lysat-Methode (USP <85>): <0.5EU/ml

Sterilitätstest nach dem aktuellen Ph. Eur. 2.6.1/ USP <71>: Kein Wachstum

1-Zell-Mausembryotest (% Blastoziten nach 96-stündigen Expositionzeit an das Testmedium: 10 Minuten): ≥ 80%

Überlebenstest für humane Spermien (% Motilität im Vergleich zur Kontrolle, Expositionzeit an das Testmedium: 60 Minuten): ≥ 80%

Teste de la survie des spermatozoïdes par la méthode du lysat d'amébocytes de Limulus (USP <85>): <0.5EU/ml

Essai de stérilité selon les exigences en vigueur, Ph Eur 2.6.1/ USP <71>: Aucune croissance

1-cellule test MEA de survie embryonnaire (pourcentage de blastocystes après 96 heures, temps d'exposition au milieu test : 10 minutes): ≥ 80%

Test de la survie des spermatozoïdes par la méthode du lysat d'amébocytes de Limulus (USP <85>): <0.5EU/ml

Test de la survie des spermatozoïdes humains (motilité en % comparée à l'échantillon de contrôle, temps d'exposition au milieu test : 60 minutes): ≥ 80%

Utilisation de produits grade Ph. Eur. ou USP, si applicable

Un certificat d'analyse et une fiche de données de sécurité sont disponibles sur demande ou peuvent être téléchargés sur notre site Internet (www.fertipro.com).

PRÉCAUTIONS

- Toujours travailler en conditions aseptiques pour éviter d'éventuelles contaminations.
- Tous les produits dérivés du sang doivent être considérés comme potentiellement infectieux. Le matériel de départ utilisé pour fabriquer ce produit a été testé et s'est révélé être non réactif pour l'AghBs et négatif pour l'anti-VIH-1/2, le VIH-1, le VHB et le VHC. De plus, la présence de parvovirus B19 dans le matériel de départ a été examiné et s'est révélée négative. Aucune méthode de détermination connue ne peut garantir que les produits dérivés de sang humain ne transmettront pas d'agents infectieux.
- Les mesures standard pour prévenir les infections résultant de l'utilisation de médicaments préparés à partir de sang ou de plasma humains incluent la sélection des donneurs, la recherche de marqueurs spécifiques d'infection sur les dons individuels et les mélanges de plasma et l'inclusion d'étapes de fabrication efficaces pour l'inactivation/élimination virale. Malgré cela, lorsque des médicaments préparés à partir de sang ou de plasma humain sont administrés, la possibilité de transmission d'agents infectieux ne peut être totalement exclue. Cela s'applique également aux virus et autres agents pathogènes inconnus ou émergents. Aucune transmission de virus n'a été rapportée avec l'albumine fabriquée conformément aux spécifications de la Pharmacopée Européenne selon des procédés établis. Par conséquent, manipuler tous les spécimens comme s'ils étaient susceptibles de transmettre le VIH ou l'hépatite.
- Il convient de porter des vêtements de protection lors de la manipulation des spécimens.
- Tout incident grave (tel que défini dans le Règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux) doit être signalé à FertiPro NV et, le cas échéant, à l'autorité compétente de l'État membre de l'UE dans lequel l'utilisateur ou le patient sont établis.

MISES EN GARDE AVANT UTILISATION

- Ne pas utiliser le produit si:
 - il est trouble ou s'il présente des signes de contamination microbienne;
 - l'opercule du contenant est rompu ou abîmé à la livraison;
 - la date de péremption est dépassée.
- Ne pas congeler avant utilisation.
- Ne pas résteriliser après ouverture.
- Prélever le volume de milieu requis dans un récipient stérile approprié, en conditions aseptiques, en fonction du nombre de procédures qui seront effectuées dans la journée. Cela évitera une multitude d'ouvertures et de cycles de réchauffement du milieu. Veiller à ce que le récipient soit bien fermé et éviter toute évaporation. Eliminer le milieu en excès après 96 heures, exposition time to test medium: 10 minutes): ≥ 80%
- Utilisation de produits grade Ph. Eur. ou USP, si applicable
- Un certificat d'analyse et une fiche de données de sécurité sont disponibles sur demande ou peuvent être téléchargés sur notre site Internet (www.fertipro.com).

RÉSUMÉ DES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ ET DES PERFORMANCES CLINIQUES (SSCP)

- Ne pas utiliser le produit si:
 - il est trouble ou s'il présente des signes de contamination microbienne;
 - l'opercule du contenant est rompu ou abîmé à la livraison;
 - la date de péremption est dépassée.
- Ne pas congeler avant utilisation.
- Ne pas résteriliser après ouverture.
- Prélever le volume de milieu requis dans un récipient stérile approprié, en conditions aseptiques, en fonction du nombre de procédures qui seront effectuées dans la journée. Cela évitera une multitude d'ouvertures et de cycles de réchauffement du milieu. Veiller à ce que le récipient soit bien fermé et éviter toute évaporation. Eliminer le milieu en excès après 96 heures, exposition time to test medium: 10 minutes): ≥ 80%
- Utilisation de produits grade Ph. Eur. ou USP, si applicable
- Un certificat d'analyse et une fiche de données de sécurité sont disponibles sur demande ou peuvent être téléchargés sur notre site Internet (www.fertipro.com).

MÉTHODE

Chaque laboratoire doit se référer à ses propres procédures validées et optimisées pour son programme médical spécifique.

Procédure standard

Retirez le milieu PVP et le milieu de conservation privilégié de leur site de stockage entre 2 et 8 °C et les amenez à température ambiante.

1. Préparer le récipient:

- En fonction du nombre d'ovocytes à injecter, pipetez de petites gouttes du milieu de conservation au fond du récipient (p. ex. en respectant des cercles concentriques).
- Verser une goutte de solution de PVP au milieu du récipient. Le volume de la goutte dépend de chaque laboratoire (p. ex. une petite goutte de 5-10µl ou une grosse goutte pouvant aller jusqu'à 200µl)

2. Ajouter une goutte de solution de PVP au milieu du récipient.

- Retirez le récipient de l'eau et placez-le dans un bac à 37 °C pendant 30 minutes.
- Placer le récipient à 37 °C pendant 30 minutes.

3. Incubation:

- Retirez le récipient de l'eau et placez-le dans un bac à 37 °C pendant 30 minutes.
- Placer le récipient à 37 °C pendant 30 minutes.

4. Sélection des spermatozoïdes pour injection et compression (casser) la queue des spermatozoïdes à l'aide de l'extrémité de la micropipette en verre.

- Transférer un spermatozoïde dans une des gouttelettes de milieu de conservation et laver en faisant aller et venir à plusieurs reprises le spermatozoïde dans le milieu de lavage.

5. Aspirer le spermatozoïde dans la pipette en verre et utiliser pour la procédure ICSI.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium bei 2-8 °C lagern.
- Die Produkte können nach dem Öffnen bis zu 7 Tage verwendet werden, sofern sterile Bedingungen vorherrschen und die Produkte bei 2-8 °C gelagert werden.
- Prüfung der Endotoxine mediante metodología de lisado de amebocitos de Limulus (USP <85>): <0.5EU/ml
- Prueba de la supervivencia del esperma humano (% de motilidad respecto al control, tiempo de exposición: 60 minutos): ≥ 80%
- Prueba de esterilidad según la Farmacopea Europea actual 2.6.1/USP <71>: sin crecimiento

DE

INSTRUCTIONS RELATIVES AU STOCKAGE ET À L'ÉLIMINATION

- Conserver 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium entre 2 et 8 °C.
- Les produits peuvent être utilisés jusqu'à 7 jours après ouverture si les conditions de stérilité sont respectées et si les produits sont conservés entre 2 et 8 °C.
- Tenir à l'abri de la lumière du soleil.
- Les dispositifs doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des dispositifs médicaux.

AVVERTENZE PRIMA DELL'USO

- Non utilizzare il prodotto se:
 - ha diventa turbido o mostra evidenza di contaminazione batterica;
 - il sigillo del contenitore è aperto o difettoso quando il prodotto viene consegnato;
 - la data di scadenza è stata superata.
- Non congelare prima dell'uso.
- Riutilizzarla dopo l'apertura.
- A seconda del numero di procedure che verranno eseguite in un giorno, estrarre il volume di terreno necessario in condizioni aseptiche in un recipiente sterile appropriato, al fine di evitare molteplici aperture/cicli di riscaldamento del terreno. Assicurarsi che il recipiente sia ben chiuso per evitare l'evaporazione. Gettare via il terreno in eccesso (non utilizzato). Se è necessario aprire più volte i flaconi di PVP0.25, aprirli immediatamente il tappo a vite, invece di forare il tappo con un ago.
- L'Evaporazione sul vetrino, o nella piastra, di soluzione PVP e la presenza di albumina umana, può causare, alcune volte, un piccolo precipitato nel terreno.
- Conservare nella sua confezione originale fino al giorno dell'utilizzo.

METODI

Ciascun laboratorio deve consultare le proprie procedure validate, ottimizzate per il proprio programma medico.

Procedura standard

Rimuovere il terreno di PVP e il terreno di mantenimento preferito dal contenitore di stoccaggio a 2-8 °C e portare a temperatura ambiente.

- Preparare la piastra:
 - a seconda del numero di ovociti da iniettare, pipettare piccole gocce del terreno di mantenimento sul fondo della piastra (ad es. in modo concentrico).
 - b Collocare una goccia di soluzione di PVP al centro della piastra. Il volume delle gocce dipende dalle preferenze del laboratorio (ad esempio 5-10µl per una goccia piccola oppure fino a 200µl per una goccia lunga allungata)

Nota 1:
La viscosità della soluzione di PVP può essere diminuita in base alle esigenze di una specifica procedura ICSI (ad es. quando si tratta di spermatozoi a motilità molto ridotta) facendo prima una goccia centrale con FertiCult™ Flushing medium e sostituendo ad esempio il 70% del volume della goccia con il terreno di PVP.

Nota 2:
Dopo aver aggiunto il PVP alla piastra: coprire immediatamente con olio minerale. Evitare l'evaporazione della soluzione di PVP!

c Collocare la piastra a 37 °C per 30 minuti

2 Aggiungere un piccolo volume (1µl-2µl) di seme preparato al centro della goccia di PVP.

3 Incubare per un (pochi) minuto (minuti) per consentire al seme di migrare verso la periferia della goccia.

4 Selezionare gli spermatozoi da iniettare e ricidere (tagliare) la coda degli spermatozoi con la punta di una pipetta di vetro.

5 Trasferire lo spermatozoo in una delle gocce di soluzione terreno di mantenimento e prepararlo trasferendo la cellula spermatica dentro e fuori la soluzione numerose volte.

6 Aspirare lo spermatozoo nella pipetta di vetro e utilizzarlo per la procedura ICSI.

ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE/ LO SMALTIMENTO

- Conservare 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium a una temperatura compresa tra 2 e 8 °C.
- I prodotti possono essere usati fino a 7 giorni dopo l'apertura, quando le condizioni sterili sono mantenute e i prodotti sono conservati a 2-8 °C.
- Tenere lontano dalla luce solare.
- I dispositivi devono essere smaltiti in conformità alla normativa vigente per lo smaltimento dei dispositivi medici.

PRECAUZIONI

- Per evitare possibili contaminazioni deve essere utilizzata una tecnica aseptica.
- Tutti gli emoderivati devono essere trattati come potenzialmente infettivi. Il materiale di partenza utilizzato per la produzione di questo prodotto è stato testato ed è risultato non reattivo per HbsAg e negativo per Anti-HIV-1/2, HIV-1, HBV e HCV. Inoltre, il materiale di partenza è stato testato per il parvovirus B19 e non è risultato aumentato. Nessun metodo di prova non può garantire che i prodotti derivati da sangue umano non trasmettano agenti infettivi.
- Le misure standard per prevenire le infezioni derivanti dall'uso di medicinali preparati da sangue o plasma umano includono la selezione dei donatori, lo screening delle donazioni individuali e dei pool di plasma per specifici marcatori di infezione e l'inclusione di fasi produttive efficaci per l'inattivazione/rimozione dei virus. Nonostante questo, quando vengono somministrati medicinali preparati da sangue o plasma umano, la possibilità di trasmettere agenti infettivi non può essere totalmente esclusa. Questo vale anche per virus sconosciuti o emergenti e altri agenti patogeni. Non ci sono segnalazioni di trasmissioni virali comprovate con albumina prodotta secondo le

- specifiche della Farmacopea Europea mediante processi consolidati. Pertanto, trattare tutti i campioni come se fossero in grado di trasmettere l'HIV o l'epatite.
- Indossare sempre indumenti protettivi quando si maneggiano i campioni.
- Nel caso si verifichi un incidente grave (ai sensi del regolamento europeo 2017/745 relativo ai dispositivi medici), occorre segnalare a FertiPro NV e, se del caso, all'autorità competente dello Stato membro dell'UE in cui si trova l'ente e/o il paziente.

SINTESI RELATIVA ALLA SICUREZZA E ALLA PRESTAZIONE CLINICA (SSCP)

La SSCP per 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium descrive le caratteristiche relative alla sicurezza e alla prestazione dei terreni ed è disponibile sul sito web di FertiPro NV (www.fertipro.com) o utilizzando il seguente codice QR:

Per ulteriori domande relative alla sicurezza e alla prestazione, si prega di contattare l'assistenza clienti o il supporto tecnico di FertiPro NV.

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium é um meio de cultura viscoso contendo polivinilpirrolidona (PVP) utilizado para a preparação de espermatozoides para a injeção intracitoplasmática de espermatozoides (ICSI). Esse procedimento exige a captura de células espermáticas individuais numa pipeta de vidro para injeção dentro do óvulo, o que é feita através da imobilização dos espermatozoides num meio de cultura viscoso como 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium e substituindo, por exemplo, 70% do volume da gota com meio de cultura PVP.

Nota 2:
Após adicionar PVP à placa: cubra imediatamente com óleo mineral. Evite a evaporação da solução PVP!

2 Adicionar um pequeno volume (1µl - 2µl) de esperma lavado no centro da gotícula de PVP

3 Incubar por um (alguns) minuto(s) para permitir a migração do espermatozóide para a periferia da gotícula.

4 Selecionar um espermatozóide para injeção e cortar (quebrar) a cauda com a ponta da pipete de vidro.

5 Transferir o espermatozóide para uma das gotículas de meio de manutenção e lavar transferindo a célula espermática para dentro e fora do meio de lavagem diversas vezes.

6 Sugára a célula espermática com a pipete de vidro e utilizar para o procedimento de ICSI.

Apenas para uso profissional.

COMPOSIÇÃO

10% (w/v) dializado Meio Ph Eur polivinilpirrolidona (PVP) em FertiCult™ Flushing medium. O FertiCult™ Flushing medium é uma solução aquosa contendo HEPES, bicarbonato, sais fisiológicos, glicose, lactato, piruvato e solução de albumina humana (4.0g/l, medicamento derivado do plasma del sangue humano).

Nota 3:
O meio de cultura é completo e não necessita de mais aditivos. O meio de cultura contém HEPES: **não é necessário a incubação com CO₂**. 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium não contém nenhum antibiótico.

Nota 4:
Selezionare gli spermatozoi da iniettare e ricidere (tagliare) la coda degli spermatozoi con la punta di una pipetta di vetro.

5 Trasferire lo spermatozoo in una delle gocce di soluzione terreno di mantenimento e prepararlo trasferendo la cellula spermatica dentro e fuori la soluzione numerose volte.

6 Aspirare lo spermatozoo nella pipetta di vetro e utilizzarlo per la procedura ICSI.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO/DESCARTE

• Armazenar o 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium entre 2-8 °C.

• Os produtos podem ser utilizados até 7 dias depois de abertos, quando as condições estéreis forem mantidas e os produtos forem armazenados entre 2-8 °C.

• Manter a infusão a 37 °C.

• Os dispositivos devem ser descartados de acordo com os regulamentos locais para o descarte de dispositivos médicos.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

- Composição química
- pH: 7.20-7.90 (Critérios de liberação: 7.20-7.60)
- Osmolalidade: 280-340 mOsm/kg (Critérios de liberação: 280-320 mOsm/kg)
- Viscosidade: >170 cP a 25 °C
- Teste de endotoxina pela metodologia do Lisado de Amebocito Líquido (LAL): <0.6EU/ml
- Teste de esterilidade: pH_Eur. 2.6.1/ USP <71> atual: Sem crescimento
- Ensaios de embrião de camundongo de uma célula (% de blastocitos após 96 horas, tempo de exposição ao meio de teste: 10 minutos): ≥ 80%
- Ensaios de embrião de camundongo de uma célula (% de blastocitos após 96 horas, tempo de exposição ao meio de teste: 60 minutos): ≥ 80%
- Ensaios de embrião de camundongo de uma célula (% de blastocitos após 96 horas, tempo de exposição ao meio de teste: 60 minutos): ≥ 80%
- Ensaios de sobrevivência de espermatozoides humanos (% de motilidade em comparação com o controle, tempo de exposição ao meio de teste: 60 minutos): ≥ 80%
- Uso de produtos da escala Ph Eur ou USP se aplicável
- Um certificado de análise e FISQ disponibilizadas mediante solicitação ou podem ser baixados de nosso site (www.fertipro.com)

INSTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE/ LO SMALTIMENTO

- Conservare 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium a una temperatura compresa tra 2 e 8 °C.
- I prodotti possono essere usati fino a 7 giorni dopo l'apertura, quando le condizioni sterili sono mantenute e i prodotti sono conservati a 2-8 °C.
- Tenere lontano dalla luce solare.
- I dispositivi devono essere smaltiti in conformità alla normativa vigente per lo smaltimento dei dispositivi medici.

PRECAUZIONI

- Per evitare possibili contaminazioni deve essere utilizzata una tecnica aseptica.
- Tutti gli emoderivati devono essere trattati come potenzialmente infettivi. Il materiale di partenza utilizzato per la produzione di questo prodotto è stato testato ed è risultato non reattivo per HbsAg e negativo per Anti-HIV-1/2, HIV-1, HBV e HCV. Inoltre, il materiale di partenza è stato testato per il parvovirus B19 e non è risultato aumentato. Nessun metodo di prova non può garantire che i prodotti derivati da sangue umano non trasmettano agenti infettivi.
- Le misure standard per prevenire le infezioni derivanti dall'uso di medicinali preparati da sangue o plasma umano includono la selezione dei donatori, lo screening delle donazioni individuali e dei pool di plasma per specifici marcatori di infezione e l'inclusione di fasi produttive efficaci per l'inattivazione/rimozione dei virus. Nonostante questo, quando vengono somministrati medicinali preparati da sangue o plasma umano, la possibilità di trasmettere agenti infettivi non può essere totalmente esclusa. Questo vale anche per virus sconosciuti o emergenti e altri agenti patogeni. Non ci sono segnalazioni di trasmissioni virali comprovate con albumina prodotta secondo le

- Manter na sua embalagem original até ao dia de utilização.

MÉTODO

Cada laboratório deve consultar seus próprios procedimentos comprovados, otimizados para seu próprio programa médico.

Procedimento padrão

Remova o meio de cultura PVP e o meio de cultura de manutenção preferido do armazenamento a 2-8 °C e deixe em temperatura ambiente.

1 Prepare a placa:

- Dependendo do número de óvulos para injeção, pipete pequenas gotas do meio de cultura de manutenção no fundo da placa (por exemplo, num padrão concentrado).

- Coloque uma gota da solução PVP no centro da placa. O volume da gota depende da preferência do laboratório (por exemplo, uma gota pequena de 5-10µl ou uma gota grande alongada de até 200µl).

- Se ocorrer problemas usando este produto, favor entrar em contato com nosso Atendimento ao Consumidor: (021) 2196-6100.

REGISTRO ANVISA N.º: 80308320069

(Classe IV - Meio de Cultura Para Fertilização In Vitro)

RESPONSÁVEL TÉCNICO IN BRAZIL:

Ronaldo Reis Fontoura - CRM 525 1022-5

Enkel voor professioneel gebruik.

SINTESI RELATIVA ALLA SICUREZZA E ALLA PRESTAZIONE CLINICA (SSCP)

La SSCP per 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium descrive le caratteristiche relative alla sicurezza e alla prestazione dei terreni ed è disponibile sul sito web di FertiPro NV (www.fertipro.com) o utilizzando il seguente codice QR:

Per ulteriori domande relative alla sicurezza e alla prestazione, si prega di contattare l'assistenza clienti o il supporto tecnico di FertiPro NV.

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

10% PVP in FertiCult™ Flushing medium é um meio de cultura viscoso contendo polivinilpirrolidona (PVP) utilizado para a preparação de espermatozoides para a injeção intracitoplasmática de espermatozoides (ICSI). Esse procedimento exige a captura de células espermáticas individuais numa pipeta de vidro para injeção dentro do óvulo, o que é feita através da imobilização dos espermatozoides num meio de cultura viscoso como 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium e substituindo, por exemplo, 70% do volume da gota com meio de cultura PVP.

Nota 1:

Após adicionar PVP à placa: cubra imediatamente com óleo mineral. Evite a evaporação da solução PVP!

2 Adicionar um pequeno volume (1µl - 2µl) de esperma lavado no centro da gotícula de PVP

3 Incubar por um (alguns) minuto(s) para permitir a migração do espermatozóide para a periferia da gotícula.

4 Selecionar um espermatozóide para injeção e cortar (quebrar) a cauda com a ponta da pipete de vidro.

5 Transferir o espermatozóide para uma das gotículas de meio de manutenção e lavar transferindo a célula espermática para dentro e fora do meio de lavagem diversas vezes.

6 Sugára a célula espermática com a pipete de vidro e utilizar para o procedimento de ICSI.

Apenas para uso profissional.

COMPOSIÇÃO

10% (w/v) dializado Meio Ph Eur polivinilpirrolidona (PVP) em FertiCult™ Flushing medium. O FertiCult™ Flushing medium é uma solução aquosa contendo HEPES, bicarbonato, sais fisiológicos, glicose, lactato, piruvato e solução de albumina humana (4.0g/l, medicamento derivado do plasma del sangue humano).

Nota 2:
Após adicionar PVP à placa: cubra imediatamente com óleo mineral. Evite a evaporação da solução PVP!

2 Adicionar um pequeno volume (1µl - 2µl) de esperma lavado no centro da gotícula de PVP

3 Incubar por um (alguns) minuto(s) para permitir a migração do espermatozóide para a periferia da gotícula.

4 Selecionar um espermatozóide para injeção e cortar (quebrar) a cauda com a ponta da pipete de vidro.

5 Transferir o espermatozóide para uma das gotículas de meio de manutenção e lavar transferindo a célula espermática para dentro e fora do meio de lavagem diversas vezes.

6 Sugára a célula espermática com a pipete de vidro e utilizar para o procedimento de ICSI.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO/DESCARTE

- Armazenar o 10% PVP in FertiCult™ Flushing medium entre 2-8 °C.
- Os produtos podem ser utilizados até 7 dias depois de abertos, quando as condições estéreis forem mantidas e os produtos forem armazenados entre 2-8 °C.
- Man